

Українська Греко-католицька Церква  
*Покрова Пресвятої Богородиці*  
*Pokrova Ukrainian Catholic Church*

6812 Broadview Rd.

Parma, OH 44134

Парох о. Крил. Михайло Дроздовський  
о-диякон Богдан Насипаний

Very Rev. Canon Mykhaylo Drozdovskyu –pastor  
Deacon Bohdan Nasypany

Веб-сторінка

[pokrova-church.com](http://pokrova-church.com)

Тел. (216)-524-0918

Hall Rental 440-241-2233

Kitchen (216)-524-6871

19 листопада

*Неділя 25-та по Зісланні  
Святого Духа.*

*Покрий нас*

*Чесним Твоїм*

*Покровом*

*І ізбав нас від*

*Усякого зла.*



26 листопада

*Неділя 26-та по Зісланні  
Святого Духа.*

*Еф. 229 зач.; 5, 9-19.*

*Лк. 66 зач. 12, 16-21.*

День	Дата	Час	Інтенція	Хто Жертвує
<b>25 Неділя по Зісланні Св. Духа.</b>	<b>19 листопада</b>	<b>7:40 ран. 8:00 ран. 10:00 ран. 12:15 дня</b>	<b>Сповідь Служба Божа за парафіян Сл. Божа за парафіян. Біблійні навчання</b>	<b>о-парох, о- диякон</b>
<b>Понеділок</b>	<b>20 листопада</b>	<b>6:00 веч. 6:30 веч.</b>	<b>Вечірня з Литією Ісусова молитва.</b>	<b>о-парох, о- диякон Матері в молитві</b>
<b>Вівторок ВХІД У ХРАМ ПР. БОГОРОДИЦІ.</b>	<b>21 листопада</b>	<b>10:00 ран.</b>	<b>Служба Божа за парафіян.</b>	<b>о-парох, о- диякон</b>
<b>Середа</b>	<b>22 листопада</b>		--	
<b>Четвер</b>	<b>23 листопада</b>	<b>10:00 ран.</b>	<b>Подячна Служба Божа</b>	<b>о-парох, о- диякон</b>
<b>П'ятниця</b>	<b>24 листопада</b>		--	
<b>Субота</b>	<b>25 листопада</b>	<b>9:00 ран. 10:00 ран.</b>	<b>+ Ірина, + Михайло.. +Ольга, Василь... Сл. Божа за померлих</b>	<b>Родина Дем'янчук Надія Ільчишин о-парох, о- диякон</b>
<b>26 Неділя по Зісланні Св. Духа</b>	<b>26 листопада</b>	<b>7:40 ран. 8:00 ран. 10:00 ран. 11:30 ран. 12:45 дня</b>	<b>Сповідь Служба Божа за парафіян. Служба Божа за парафіян. Служба Божа для дітей Біблійні навчання</b>	<b>о-парох о- диякон</b>

**Пам'ятаймо молитися за наших старших і хворих парафіян.**

*Бережанських Надію, Івана, Василю Марію і Мирона, Марію, Голубець Зенона і Мирославу, Дубчак Лїду, Захарій Арету, Ігора, Стефанію, Корнік Євгена, Кловер Катерину, Кріслату Марію, Кутного Богдана, Кмиць Марту, Коровай Марію, Мацько Дмитра, Мігеліч Михайла, Луців Степана, Палку Марію, Emilie Woak*

**МОЛИТВА ЗА ПЕРЕМОГУ НАД ВОРОГАМИ**

Господи Боже сил, Боже спасіння нашого, Боже, єдиний що твориш чудеса, зглянься у милості і щедротах на смирення рабів Твоїх і чоловіколюбно вислухай і помилуй нас. Ось бо вороги наші зібрались на нас, щоб погубити нас і зруйнувати святині наші. Тому ми грішні і недостойні в покаянні і з умиленням молимося Тобі: поможи нам, Боже, спасителю наш, і ізбави нас ради Імени Твого, щоб не сказали вороги наші «Бог покинув їх і нема Ізбавителя і Спасителя». Радше хай пізнають всі народи, що Ти єси Бог наш, а ми – люди Твої, силою Твоєю бережені. Створи з нами знамення на благо, щоб ненависники наші побачили нас і впокорилися. Так, Господи Боже, спасителю наш, Сило і Упокоєння і Заступниче наш, не згадай беззаконь і неправд людей Твоїх, і не відвернися від нас у гніві Твоєму, але в милості і щедротах посіти смиренних рабів Твоїх, що припадають до Твого благоутробія. Повстань на поміч нам і оберни нечестиве зухвальство їх на страх і втечу. Христолобивому ж воїнству нашому подай у сильній відвазі і мужності погнати і наздогнати і в Імені Твоєму перемогти їх. А тим, яким Ти призначив покласти у бою за вітчизну своє життя, прости їм прогрішення їх і в день праведної відплати Твоїї подай вінці нетлінні. Бо Ти єси Заступник і Переможець і Спасіння всім, хто на тебе уповає і Тобі славу возсилаємо Отцю, і Сину, і Святому Духові, нині і повсякчас і на віки віків. Амінь.

18 листопада --- Кушнір Ольга  
20 листопада -- Грай Ірина  
20 листопада -- Букало Михайло  
20 листопада -- Кобрин Василь  
21 листопада -- Голубець Зеновій  
21 листопада -- Дерех Михайло  
26 листопада -- Рудяк Люба  
26 листопада -- Корнік Євген  
26 листопада -- Іванушкін Оксана

**Вітаємо з Днем  
Народження!**

**Бажаємо Вам багато  
щасливих і Богом  
благословенних  
років життя**





# ГОЛОШЕННЯ



## ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР НА НЕДІЛЮ І СВЯТА ЛИСТОПАДА 2023

19 листопада Нд Неділя 25-та по Зісланні Святого Духа. Глас 8.  
Св. прор. Авдія. Св. мч. Варлаама  
20 листопада Пн Тиждень 26-ий по Зісланні Святого Духа.  
Передсвяття Введення в храм Пресвятої Богородиці.  
Бл. Прп. Йосафати (Гордашевської). Прп. Григорія Декаполіта  
21 листопада Вт ВХІД У ХРАМ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ І ПРИСНОДІВИ МАРІЇ  
26 листопада Нд Неділя 26-та по Зісланні Святого Духа. Глас 1. .  
Прп. Аліпія Стовпника. Пам'ять посвячення храму св. влкмч. Юрія,  
30 листопада Чт Св. всехвального ап. Андрея Первозванного



**УВАГА! Якщо у Вашій сім'ї або родині є хворі або старші особи, які потребують уділення Святих Тайн і не можуть це прийняти в церкві, прохання звернутись до отця - пароха.**

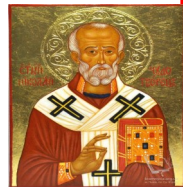
Вітаємо новоохрещених Даніель Ткача і Евеліну Пакіс. Нехай Ангел Хоронитель буде їм заступником і охоронцем у земній мандрівці. Бажаємо їм мирного неба, побожного християнського виховання, розкриття Богом даних талантів і доброї долі.



В День Подяки, 23 листопада 2023 року, в нашій церкві буде відслужена Подячна Служба Божа за прожитий рік, яка розпочнеться о 10 год.ранку. *“Подяка хай буде Богові за Його дар несказаний” (1 Кор. 15:57)*



Діти нашої парафії готуються до зустрічі Св. Миколая в неділю 3 грудня після Служби Божої. Прохання до дітей бути чемними, послухними і побожними, щоби свято зустріти Святого Миколая. Просимо дітей приходити на репетиції по підготовці до очікуваного свята.



Запрошуємо дітей на уроки катехизації та участі у дитячому хорі кожної п'ятниці.

Молодша група хору ( 5-8 років) має заняття о 5:30. Після хору для цих дітей є катехизація. Старша група хору ( 9-12 років) має заняття о 6:30.

КАТЕХИЗАЦІЯ- 6:15 - ( діти 5-6 років) - пані Оксана Сенчина.

6:15 - ( діти 7-8 років) - пані Руслана Василина



**УВАГА! Продовжуємо виготовляти вареники в середу, починаючи з 4 год. вечора**. Просимо всіх бажуючих, особливо молодь, підтримати важливий парафіяльний проект.



Сьогодні о 12 год.15 хв. ранку в нашій церкві - розважання над сторінками Святого Письма в парафіяльній бібліотеці. Запрошуємо всіх для пізнання Богом натхненої Книги .

*Проводиться набір талановитих осіб в церковний хор. Бажуючі повинні звернутись до керівника хору.*

**Тропар (г. 8):** З висоти зійшов Ти, Милосердний,\* погребення прийняв Ти тридневне,\* щоб нас визволити від страстей.\* Життя і воскресіння наше,\* Господи, слава Тобі.

**Слава: Кондак (г. 8):** Воскресши із гробу,\* умерлих воздвигнув Ти\* і Адама воскресив Ти,\* і Єва ликує в твоїм воскресінні,\* і світу кінці торжествують\* востання Твоє,\* Многомилостивий.

**І нині: Богородичний (г. 8):** Непереможній Владарці\* на честь перемоги\* ми, врятовані від лиха,\* благодарні пісні виписуємо Тобі, раби твої, Богородице.\* А Ти, що маєш силу нездоланну,\* від усяких нас бід охорони, щоб звати Тобі:\* Радуйся, Невісто неневісна.

**Прокімен (г. 8):** Помоліться і воздайте Господеві, Богу нашому (Пс. 75,12).

**Стих:** Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі велике ім'я його (Пс. 75,2).

**АПОСТОЛ - Еф. 224 зач.; 4, 1-6.**

**Алилуя (г. 8):** Прийдіте, возрадуємося Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому (Пс. 94,1).

**Стих:** Ідім перед лицем його з ісповіданням і псалмами воскликнім йому (Пс.94,2).

**ЄВАНГЕЛІЄ - Лк. 53 зач. 10, 25-37.**

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).

**Алилуя, тричі.**

## ПАСТИРСЬКЕ ПОСЛАННЯ ЄРАРХІВ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ США НА ПИЛИПІВКУ

«Ось я творю щось новітнє: воно ось-ось уже сходить. Чи ж ви його не впізнаєте?» Іс.43.19.

Дорогі брати і сестри у Христі! Розпочинається Різдвяний піст — духовна мандрівка, яка завершується спогляданням невимовного таїнства наближення Бога до людини. Саме у Різдві Бог стає ближче до нас, бо «у єднанні божественного і людського Слово стало досяжним, Невидимий – видимим, до Недоторканного можна доторкнутися, Позачасовий увійшов у час, Син Божий став сином людським» (Христос Наша Пасха §179). У Різдві Бог об'являє вже не лише своє ім'я, але дає можливість себе побачити, прийняти і визнати. Уже другий рік поспіль ми, українці в США, готуємося до Різдва Христового в умовах повномасштабної війни з російським агресором на Батьківщині наших предків. Українська земля напоєна кров'ю героїв, а міста і села під окупацією вкриті чорним веретеном «руського міра». Ми запитуємо себе «Скільки це ще триватиме?» і питаємо Бога: «Боже, чому Ти не зупиниш війну?» Звернімося до обставин, у яких Бог прийшов у світ. Людство під впливом постійного неспокою, породженого страхом, очікувало на прихід Месії, але у кожного були свої уявлення, яким він має бути. Хто впізнав те «новітнє», що «ось-ось уже сходить», про яке писав пророк Ісаїя (Іс.43.19)? Найпершими свідками співу хору ангелів були убогі пастухи, адже було і є «багато високих та славних, але Бог відкриває тайни свої скромним» (Сир. 3,19). Блаженні чисті серцем, бо вони Бога побачать! (Мт 5,8). Чисті серцем євангельські пастухи стали символом тих, хто зумів побачити Бога. Дорога до чистоти серця є непростою. Вона вимагає надвеликої праці, вміння зазирнути у глибину свого єства. Нас часто не влаштовують обставини, в яких ми перебуваємо. Війна, наслідки, якої ми бачимо, є не лише фізичною, але й духовною. Ми хочемо змін від інших, прагнемо, щоб хтось почав боротися з несправедливістю, корупцією та іншими проявами зіпсуття, але забуваємо, що ці зміни розпочинаються з самопізнання і самовдосконалення. «Ось тепер – час сприятливий, ось тепер – день спасіння.» (2Кор. 6,2). День спасіння є початком руху до себе. Апостол Павло запрошує нас свідчити, бути людьми надії у «великій терпеливості, скорботах, у нуждах, у тіснотах. Дорога до Різдва – це час сприятливий, у якому ми працюємо над тим, щоб зробити «широким наше серце» (2Кор. 6,13). «Час сприятливий» спонукає нас до дії. Спочатку треба преобразити наші серця. Коли читаємо Життя святих, нас дивує, як в тяжких скорботах, ці люди знаходили рівновагу духу, опановували себе і силою Христовою, вірою «підбили царства, чинили справедливість, обітниць досягнули, загородили пащі левам, силу вогню гасили, вістря меча уникали, ставали сильні» (Євр.11.33-34). Сьогодні наші захисники і захисниці на фронті показують, що героями не народжуються, а стають: ті, хто щоденною важкою працею та самопожертвою засвідчують вірність нашій Батьківщині. Розпочинаючи дорогу до Різдва Христового, запрошуємо Вас вдивлятися у глибину цього таїнства. Одна маленька дитина своїм народженням змінила історію усього людства. Історія людства і є історією Ісуса Христа. Ми також можемо і покликані змінювати хід подій у наших малих історіях та у великій історії. Коли ми зібрані в Ім'я Ісуса Христа, кожен може послужити своїми Богом даними талантами, таким чином змінюючи світ довкола себе. Праведний Митрополит Андрей Шептицький у зверненні до вірних на Різдво Христове 1942 року, в часі Другої світової війни, закликає до боротьби: «хто з Христом навчився боротися у власному серці з пристрастями, що ведуть у гріх, хто досвідчив Христової сили в перемогах над собою самим, той не тільки вірить, що Христос перемагає, але знає з власного досвіду... Причина смутку перемине і настане день радості». Дорогі брати і сестри, у часі цього різдвяного посту, запрошуємо вас поставити собі конкретні завдання, які допоможуть найперше перемогти гріх у житті, розпочати боротьбу за чистоту свого серця, бо «із серця бо походять лихі думки, убивства, перелюби, розпуста, крадежі, лживе свідчення, богохульства» (Мт. 15,19). Праці є багато, але це єдиний шлях достойно зустріти Різдво Христове. Нашим покликанням є збагнути дар терпеливості. У Бозі все відбувається вчасно, хоча по-людському нам би хотілося швидко усе змінити, досягнути, здобути. Зміни відбуваються тоді, коли ми співдіємо з Божою благодаттю, бачимо і ревно служимо своїм ближнім у «скорботах, у нуждах, у тіснотах», як ті, що: «сумні, та завжди веселі; як бідні, а багатьох збагачуємо; як ті, що нічого не мають, а все посідаємо. (2Кор. 6:4-10). Літургійна молитва Церкви оспівує «Незмінний образ Отця і відблиск його істоти приймає вигляд слуги; прийшовши від пречистої матері, він не зазнав жодної зміни. Бувши правдивим Богом, він зостався тим, чим був, і приймає те, чим не був, ставши людиною заради чоловіколюб'я» *Стихира на Вечірні празнику Різдва ГНІХ*. Відблиск Бога має засяяти на наших обличчях, а наші добрі справи, повинні стати зорею, яка вестиме нас до ясел, в яких спочиває Спаситель світу.

+Борис Гудзяк Архієпископ Філадельфійський Митрополит Української Католицької Церкви у США

+Павло Хомницький Єпископ Стемфордської єпархії

+Венедикт Алексічук (автор) Єпископ Чиказької єпархії святого Миколая

+Богдан Данило Єпископ Пармської єпархії святого Йосафата